



PROGREG Sp. z o.o.  
30-414 Kraków, ul. Dekarzy 7C  
tel. (012) 269-82-50, fax. (012) 268-13-91  
NIP 679-301-39-27 REGON 120974723  
Biuro w Łodzi: 90-138 Łódź, ul. Narutowicza 77  
[www.progreg.pl](http://www.progreg.pl) e-mail: [biuro@progreg.pl](mailto:biuro@progreg.pl)

Numer KRS 0000333486 Sąd Rejonowy  
dla Krakowa – Śródmieście w Krakowie,  
XI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego.  
Wysokość Kapitału Zakładowego 100 000, 00 zł,  
opłacony w całości.  
Konto bankowe Nordea Bank Polska S.A.  
63 1440 1127 0000 0000 1018 7036

---

<i>Inwestor:</i>	Tramwaje Śląskie S.A. 41-506 Chorzów, ul. Inwalidzka 5
<i>Nazwa inwestycji:</i>	Modernizacja torowiska tramwajowego wydzielonego linii 15, 21, 24, 27 w ciągu ul. 3 Maja, CWK w Sosnowcu
<i>Adres inwestycji:</i>	Odcinek: Ciąg ul. 3 Maja
<i>Faza:</i>	<b>PROJEKT WYKONAWCZY</b>
<i>Branża:</i>	Sanitarna
<i>Tom:</i>	2.0 Odwodnienie torowiska
<i>Kod CPV:</i>	45234000-6 45232400-6
<i>Projektował:</i>	inż. Tadeusz Pietrucha nr upr. Up-248/78
<i>Opracował:</i>	mgr inż. Katarzyna Trojak mgr inż. Tomasz Śladowski
<i>Sprawdził:</i>	mgr inż. Krzysztof Szymendera upr. bud. nr RP-Upr 35/93

## **ZAWARTOŚĆ OPRACOWANIA**

### **I. OPIS TECHNICZNY**

1	Przedmiot opracowania .....	4
2	Podstawa opracowania .....	4
3	Materiały wyjściowe .....	4
4	Stan istniejący .....	4
5	Opis stanu projektowanego odwodnienia .....	4
5.1	Projektowane odwodnienie .....	4
6	Wytyczne realizacji inwestycji.....	5
6.1	Roboty przygotowawcze .....	5
6.2	Roboty ziemne.....	5
6.3	Odwodnienie wykopów .....	5
6.4	Skrzyżowanie i kolizje .....	6
6.5	Próby szczelności kanalizacji.....	6
7	Uwagi końcowe .....	6
8	Kopie dokumentów .....	7

### **II. CZĘŚĆ RYSUNKOWA**

1.	Plan sytuacyjny	Rys. 1.0
2.	Profil podłużny	Rys. 2.0

# I. OPIS TECHNICZNY



## 1 PRZEDMIOT OPRACOWANIA

Przedmiotem niniejszego opracowania jest Projekt Budowlany:

„Modernizacja torowiska tramwajowego wydzielonego  
linii 15, 21, 24, 27 w ciągu ul. 3 Maja, CWK w Sosnowcu”

Niniejszy projekt budowlany obejmuje:

- Odprowadzenie wód opadowych i drenarskich z przebudowywanego torowiska

## 2 PODSTAWA OPRACOWANIA

- 2.1** Podstawą opracowania projektu jest umowa nr DO/117/12 z dnia 04.04.2012 pomiędzy firmą PROGREG Sp. z o.o. a Tramwaje Śląskie S.A.

## 3 MATERIAŁY WYJŚCIOWE

Przy opracowywaniu projektu wykonawczego wykorzystano następujące materiały:

- mapa do celów projektowych,
- specyfikacje istotnych warunków zamówienia wraz z załącznikami,
- Rozporządzenie Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej z dnia 2 marca 1999 w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać drogi publiczne i ich usytuowanie Dz.U. RP Nr 43 z 14 maja 1999r.,
- normy branżowe,
- inwentaryzacja stanu istniejącego,
- aktualna mapa sytuacyjno - wysokościowa w skali 1:500,
- uzgodnienia międzybranżowe,

## 4 STAN ISTNIEJĄCY

Na odcinku przeznaczonym do modernizacji, torowisko tramwajowe wybudowane jest w konstrukcji toru klasycznego z szyn tramwajowych przytwierdzonych do podkładów drewnianych. Na modernizowanym odcinku torowiska nie ma w stanie istniejącym odwodnienia przyszynowego.

Nawierzchnie peronowe wykonane są z nawierzchni asfaltowej na których znajduje się kiosk, dwie ustawione przeciwległe wiaty przystanków. Przystanki odgródzone są od jezdni barierkami ochronnymi.

## 5 OPIS STANU PROJEKTOWANEGO ODWODNIENIA

### 5.1 PROJEKTOWANE ODWODNIENIE

Odwodnienie torowiska klasycznego przewidziano drenażem w osi torowiska oraz odwodnieniowymi skrzynkami przyszynowymi. Na długości trasy projektowanego torowiska klasycznego przewidziano ułożenie przewodu drenarskiego Ø110 mm z rur dwuściennych z PEHD ze studniami rewizyjnymi z PVC średnicy wew. Ø315mm z osadnikiem. Przewidziano lokalizację w torach czterech przyszynowych skrzynek odwodnieniowych (z frezowaniem otworów w rowkach szyn). Ze skrzynek w torowisku, wody odprowadzane będą do studzienki kontrolnej oznaczonej S1.

Przykanalik od drenażu zostanie wykonany z rur PVC o średnicy Ø160mm SDR34 ze spadkiem 14,5%. Włączenie przykanalika od odwodnienia(drenażu) przewiduje się wykonać do istniejącego kanału kanalizacyjnego w ul. 3 Maja.



Lokalizację oraz rzędne drenażu liniowego przyjęto na podstawie projektu drogowo-torowego. Usytuowanie projektowanych studzienek oraz trasy przykanalików pokazano na planie sytuacyjnym w części rysunkowej opracowania.

## **6 WYTYCZNE REALIZACJI INWESTYCJI**

### **6.1 ROBOTY PRZYGOTOWAWCZE**

Przed przystąpieniem do robót związanych z budową należy:

- wytyczyć oś projektowanych przykanalików,
- wprowadzić organizację ruchu na czas budowy,
- powiadomić zainteresowane instytucje o przystąpieniu do robót

Szczególną uwagę należy zwrócić na wyznaczenie miejsc i tras innych przewodów uzbrojenia podziemnego, a przede wszystkim blisko lub poprzecznie usytuowanych przewodów sieci kabli energetycznych.

Przewody istniejącego uzbrojenie pokazane zostały na profilu podłużnym. Szczegółową lokalizację należy ustalić poprzez uprzednie wykonanie przekopów kontrolnych.

### **6.2 ROBOTY ZIEMNE**

Roboty należy prowadzić sposobem mechanicznym i ręcznym (ręcznym przy kablach energetycznych).

Przykanalik wykonywany będzie w wykopach wąskoprzestrzennych oszalowanych rozporami zgodnie z obowiązującymi normami. Można stosować szalunki samopogrążalne. Wykonane wykopy należy zabezpieczyć barierami ochronnymi i odpowiednio oznakować.

Zagospodarowanie ziemi z wykopów pozostaje w gestii wykonawcy. W miejscach skrzyżowań z istniejącym uzbrojeniem prace należy prowadzić ręcznie zabezpieczając przewody przed uszkodzeniem.

Projektowane przykanalik do wysokości 30 cm ponad wierzch rury należy obsypać ręcznie piaskiem, przestrzegając zasad podanych przed producenta rur. Dalszą zasypkę wykopów można wykonywać mechanicznie warstwami 10-30 cm. W trakcie robót ziemnych należy dokonywać stałej kontroli wskaźnika zagęszczenia poszczególnych warstw. Wskaźnik zagęszczenia gruntu w obrębie wykopów powinien wynosić pod jezdnią 98%.

Roboty ziemne należy prowadzić przestrzegając zasad i przepisów BHP oraz normy BN-83/8836-02. Każdorazowo przed zasypaniem wykonanego przykanalika Wykonawca powinien zawiadomić Nadzór Inwestycji oraz Użytkownika w celu komisyjnego odbioru tych robót.

### **6.3 ODWODNIENIE WYKOPÓW**

Na odcinkach gdzie woda gruntowa występować będzie powyżej projektowanej rzędnej posadowienia kanału lub studzienki na czas trwania prac budowlano – montażowych przewiduje się odwodnienie wykopów igłofiltrami.

Trasy przykanalików zlokalizowano w oparciu o projektowany układ torowy oraz przy uwzględnieniu lokalizacji istniejącego, projektowanego uzbrojenia terenu.

Układ wysokościowy zaprojektowany został w oparciu o projektowane i istniejące rzędne drogowe, rzędne istniejących kanałów i pozostałego uzbrojenia.

**W trakcie budowy potwierdzić rzędne zagłębienia istniejących kanałów deszczowych.**

**W przypadku niezgodności powiadomić inspektora nadzoru lub projektanta.**



#### 6.4 SKRZYŻOWANIE I KOLIZJE

Skrzyżowanie z uzbrojeniem podziemnym pokazano na profilu podłużnym. Przed rozpoczęciem robót należy powiadomić wszystkich właścicieli uzbrojenia terenu zlokalizowanych w pasie robót. Prace prowadzić pod nadzorem przedstawicieli gestorów sieci.

#### 6.5 PRÓBY SZCZELNOŚCI KANALIZACJI

Kanalizację deszczową należy poddać próbie szczelności zgodnie z normą PN-92/B-10735 "Przewody kanalizacyjne. Wymagania i badania przy odbiorze". Z przeprowadzonych prób należy sporządzić protokoły.

#### 7 UWAGI KOŃCOWE

- Wszystkie roboty należy wykonywać zgodnie z "Warunkami Technicznymi wykonania i odbioru robót budowlano-montażowych cz. II oraz PN,
- wszelkiego rodzaju prace należy prowadzić zgodnie z przepisami BHP,
- szczegóły rozwiązań zostały przedstawione w części rysunkowej projektu.
- Całość robót wykonywać pod nadzorem osób posiadających odpowiednie uprawnienia do wykonywania robót instalacyjnych
- do wykonywania prac stosować odpowiednie materiały posiadające odpowiednie certyfikaty i dopuszczenia do stosowania w budownictwie na terenie Polski
- przy wykonywaniu robót budowlano-instalacyjnych stosować zalecenia RPWiK oraz UM
- Wszystkie odstępstwa i zmiany na etapie wykonawstwa mogą być dokonywane wyłącznie w uzgodnieniu z projektantem, inspektorem nadzoru, inwestorem oraz zainteresowanymi jednostkami uzasadniającymi.

Opracował:

inż. Tadeusz Pietrucha  
nr upr. Up-248/78

mgr inż. Katarzyna Trojak

mgr inż. Tomasz Śladowski



## 8 KOPIE DOKUMENTÓW

BIURO PLANOWANIA PRZESTRZENNEGO  
ul. Przy Rondzie 12  
31-547 Kraków, tel. c. 120-22  
Up-248/78

Kraków, dnia 23.X.1978 r.

STWIERDZENIE PRZYGOTOWANIA ZAWODOWEGO  
DO PEŁNIENIA SAMODZIELNYCH FUNKCJI  
TECHNICZNYCH W BUDOWNICTWIE

Na podstawie § 4 ust. 2, § 7 i § 13 ust. 1 pkt. 4 lit. b  
rozporządzenia Ministra Gospodarki i Ochrony  
Środowiska z dnia 20 lutego 1975 r. w sprawie samodzielnych  
funkcji technicznych w budownictwie /Dz.U.Nr 8, poz. 46/  
stwierdza się, że:

Obywatel Tadeusz Pietrucha inżynier urządzeń sanitarnych  
urodzony dnia 9 lipca 1947 r. w Jarosławiu posiada  
przygotowanie zawodowe upoważniające do wykonywania  
samodzielnej funkcji projektanta w specjalności instalacyjno-  
inżynieryjnej w zakresie instalacji sanitarnych.

Obywatel Tadeusz Pietrucha jest upoważniony do:

1. sporządzania projektów instalacji sanitarnych
2. w budownictwie osób fizycznych - do kierowania,  
nadzorowania i kontrolowania budowy, kierowania  
i kontrolowania wytwarzania konstrukcyjnych elementów  
instalacji oraz oceniania i badania stanu technicznego  
instalacji sanitarnych.

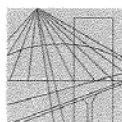
Otrzymują:

-----  
1x inż. Tadeusz Pietrucha  
1x a/a

Z up. Prezydenta

dr inż. arch. Krystian Seibert  
Główny Architekt m. Krakowa





MAŁOPOLSKA  
OKRĘGOWA  
IZBA  
INŻYNIERÓW  
BUDOWNICTWA



Kraków, 14 grudnia 2011 r.

## Zaświadczenie

Pan/Pani **Tadeusz Pietrucha**

os. 2 Pułku Lotniczego 19/18  
miejsce zamieszkania

31-868 Kraków

jest członkiem Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa

o numerze ewidencyjnym **MAP/IS/6755/02**

i posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne od dnia **1 stycznia 2012 r.**

do dnia **31 grudnia 2012 r.**

PRZEWODNICZĄCY RADY  
MAŁOPOLSKIEJ OKRĘGOWEJ IZBY  
INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA  
W KRAKOWIE

MAŁOPOLSKA OKRĘGOWA IZBA  
INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA  
W KRAKOWIE

*dr inż. Stanisław Karczmarczyk*  
(pieczęć i podpis przewodniczącego OIIB)

AT 17/14

30-054 Kraków, ul. Czarnowiejska 80, tel. + 48 12 630 90 60, 630 90 61, fax +48 12 632 35 69 e-mail: woi@oiib.org.pl www.oiib.org.pl



URZĄD MIASTOWOŚCI W KRAKOWIE  
Wydział Inżynierii Regionalnej  
i Przestrzennej

KP-Upr. 38/93

Kraków, dnia 9 lutego 1993 r.

## D E C Y Z J A

O STWIERDZENIU PRZYGOTOWANIA ZAWODOWEGO  
DO PEŁNIENIA SAMODZIELNYCH FUNKCJI TECHNICZNYCH  
W BUDOWNICTWIE

Na podstawie § 2, ust. 1, § 13, ust. 1, pkt 4, lit. a  
rozporządzenia Ministra Gospodarki Terenowej i Ochrony Śro-  
dowiska z dnia 20 lutego 1975 r. w sprawie samodzielnych  
funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. Nr 8 poz. 46) -  
z późniejszymi zmianami -

s t w i e r d z a   s i ę ,   z e :

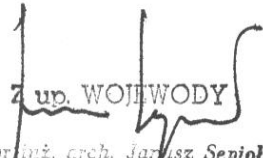
Pan KRZYSZTOF SZYMENDERA - mgr inż. inżynierii środowiska  
urodzony dnia 12 stycznia 1958 r. w Krakowie

posiada przygotowanie zawodowe  
upoważniające do wykonywania samodzielnych funkcji  
projektanta  
w specjalności instalacyjno-inżynierskiej  
w zakresie sieci wodociągowo-kanalizacyjnych i ciepłych.

Pan KRZYSZTOF SZYMENDERA jest upoważniony do:

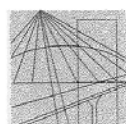
- sporządzania projektów sieci wodociagowych, kanalizacyj-  
nych i ciepłych.



  
mgr inż. arch. Janusz Sepiol  
Dyrektor Wydziału

Otrzymują:

- 1 x mgr inż. Krzysztof Szemendera
- 1 x a/a



MAŁOPOLSKA  
OKRĘGOWA  
IZBA  
INŻYNIERÓW  
BUDOWNICTWA



Kraków, 28 listopada 2011 r.

### Zaświadczenie

Krzysztof Szymendera

Pan/Pani.....

ul. Sienkiewicza 12/8

miejsce zamieszkania.....

30-033 Kraków

.....

jest członkiem Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa

MAP/IS/1547/01

o numerze ewidencyjnym .....

i posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

1 stycznia 2012 r.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne od dnia .....

31 grudnia 2012 r.

do dnia .....

MAŁOPOLSKA OKRĘGOWA IZBA  
INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA  
W KRAKOWIE

PRZEWODNICZĄCY RADY  
MAŁOPOLSKIEJ OKRĘGOWEJ IZBY  
INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA  
w Krakowie

dr inż. Stanisław Karczmarczyk

(pieczęć i podpis przewodniczącego OIB)

4041511

30-054 Kraków, ul. Czarnomysłowa 80, tel. +48 12 630 90 60, 630 60 61, fax +48 12 632 35 59, www.oib-krakow.org.pl, email: karcz@oib-krakow.org.pl



**REJONOWE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI  
W SOSNOWCU SPÓŁKA AKCYJNA**  
41-200 SOSNOWIEC, ul. Ostrogońska 43

centrala: 032 292 55 90÷92  
fax: 032 292 46 38  
dyspozytor: 032 292 51 98

numer awaryjny: 994  
e-mail: sekretariat@rpwik.sosnowiec.pl  
www.rpwik.sosnowiec.pl

SOSNOWIEC, dnia. ....16.07.2012 r.....

Nasze pismo L.dz. ....TT/KJ/9062/12.....

**PROGREG Sp. z o.o.**  
**ul. Dekarzy 7C**  
**30 – 414 KRAKÓW**

Dotyczy: zadania inwestycyjnego pn.: „Modernizacja torowiska tramwajowego wydzielonego linii 15, 21, 24 i 27 w ciągu ul. 3 Maja, CWK w Sosnowcu.

W odpowiedzi na Państwa pismo z dnia 28.06.2012 r. przedstawiam warunki odbioru wód opadowych z drenażu i skrzynek przyszynowych torowiska w rejonie ul. 3 Maja w Sosnowcu:

1. jako odbiornik wód opadowych należy przewidzieć kolektor Ø 300 przebiegający w ul. 3 Maja – jak zaznaczono na załączonej mapie,
2. studnia zbierająca ścieki z odwadnianych powierzchni winna być wyposażona w osadnik na zawieszinę mineralną,
3. na wyżej wymienionych warunkach zapewniam odbiór wód deszczowych dla przedmiotowego obiektu,
4. na podłączenie do sieci kanalizacyjnej należy opracować projekt budowlany i uzgodnić z Przedsiębiorstwem

Powyższe warunki techniczne odprowadzenia wód deszczowych z drenażu i skrzynek przyszynowych torowiska w rejonie ul. 3 Maja do sieci kanalizacyjnej RPWiK Sosnowiec S.A. ważne są przez okres jednego roku od daty ich sporządzenia.

W załączeniu przesyłam 2 egz. umowy włączenia przyłącza do sieci RPWiK Sosnowiec S.A. Podpisaną umowę wraz z opracowanym projektem budowlanym dotyczącym przyłącza kanalizacyjnego.

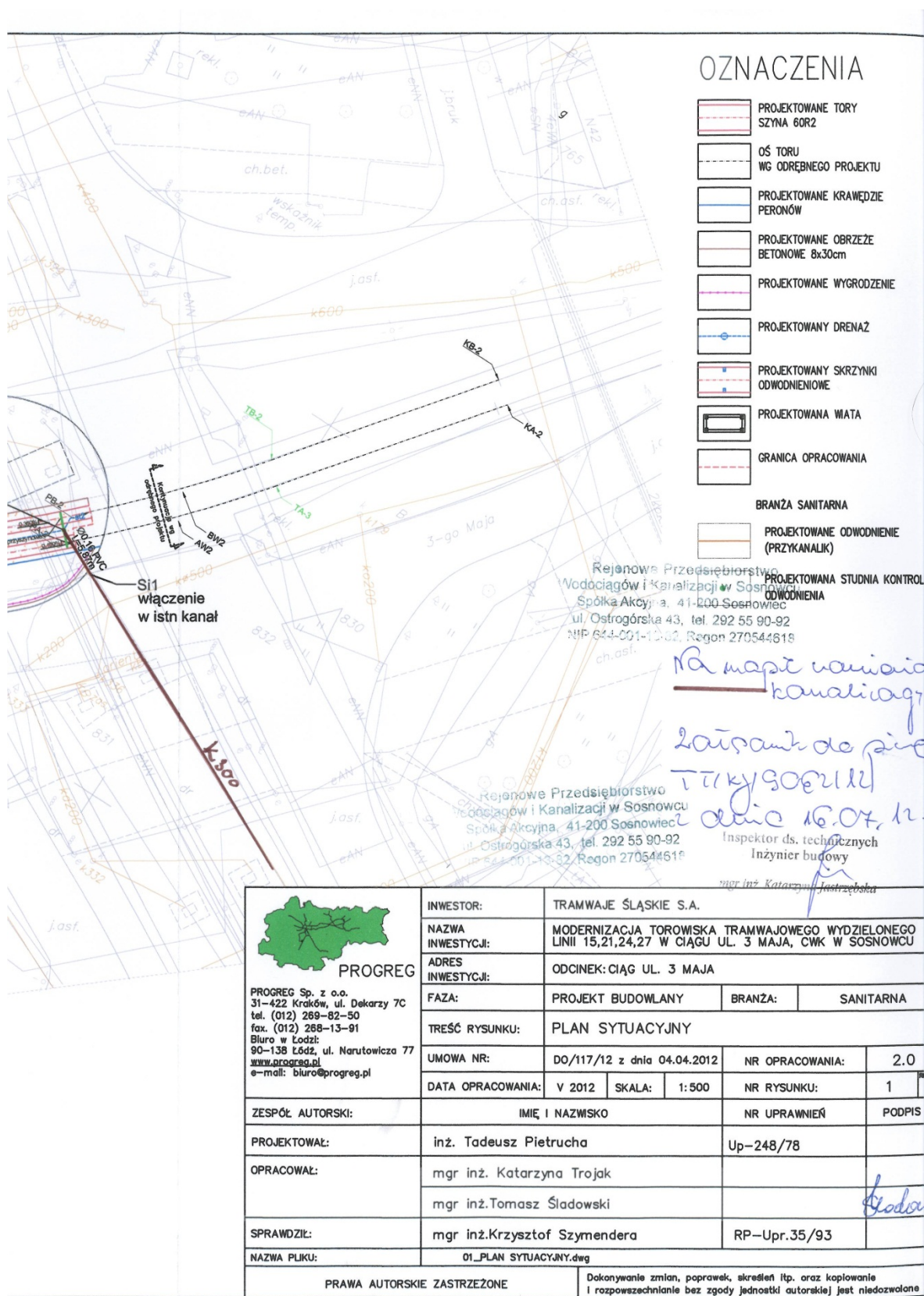
Załącznik:  
- 1 egz. mapy  
Kopia:  
- a/a

WICEPREZES ZARZĄDU  
*Andrzej Majewski*

Rejestracja: Sąd Rejonowy Katowice-Wschód w Katowicach Wydział VIII Gospodarczy KRS 0000216608  
Kapitał zakładowy: 134.278.420,00 PLN, Kapitał wpłacony: 134.278.420,00 PLN  
NIP: 644 001 13 82, REGON: 270 544 618  
KONTO BANKOWE: 90 1050 1360 1000 0008 0000 0622 ING BANK ŚLĄSKI O/SOSNOWIEC



PROGREG Sp. z o.o., 30-414 Kraków, ul. Dekarzy 7C, tel. (012) 269-82-50,  
fax. (012) 268-13-91, NIP 679-301-39-27, REGON 120974723  
Biuro w Łodzi: 90-138 Łódź, ul. Narutowicza 77






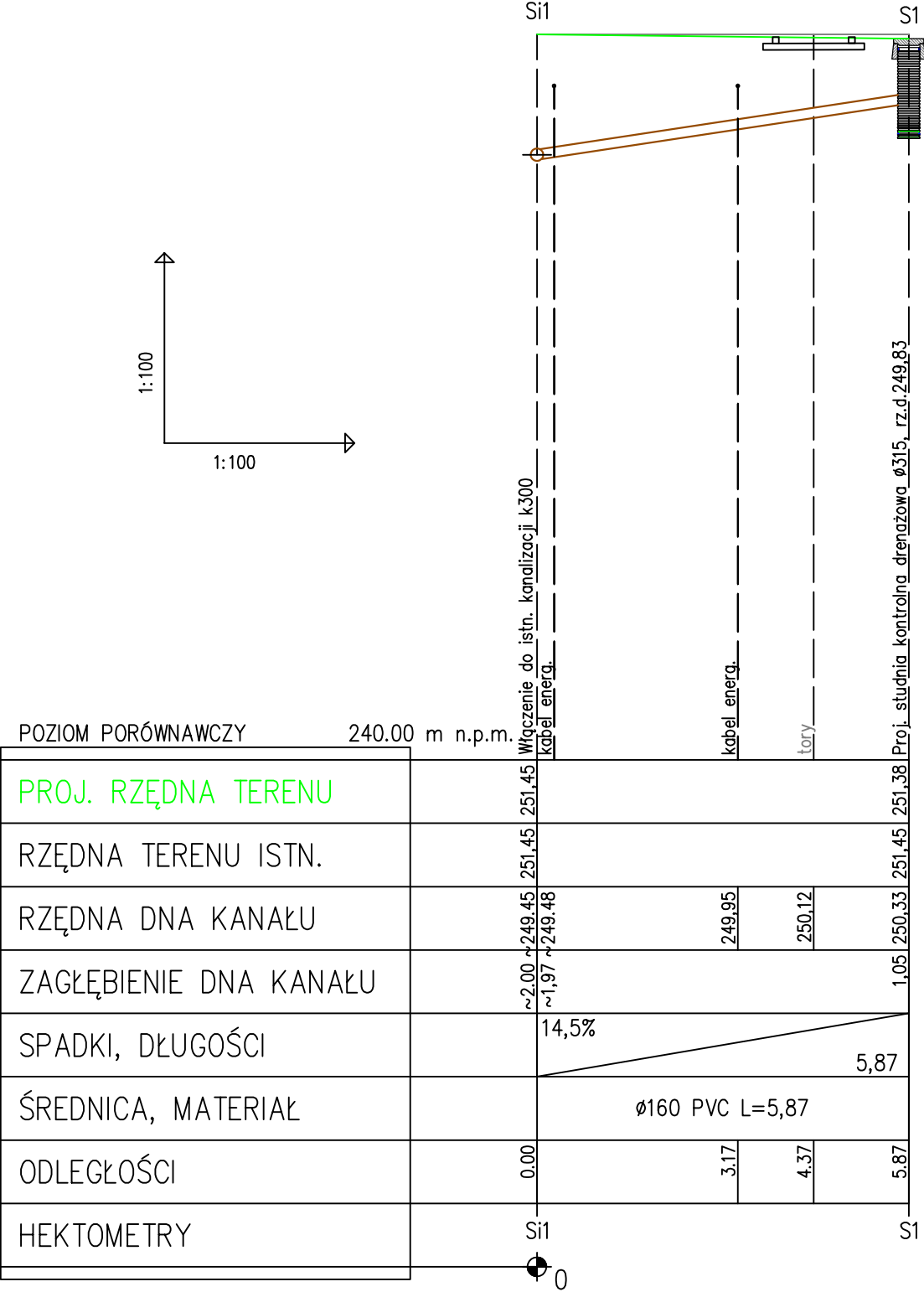
## II. CZĘŚĆ RYSUNKOWA




OZNACZENIA

- PROJEKTOWANE TORY  
SZYNA 60R2
- OŚ TORU  
WG ODRĘBNEGO PROJEKTU
- PROJEKTOWANE KRAWĘDZIE  
PERONÓW
- PROJEKTOWANE OBRZEŻE  
BETONOWE 8x30cm
- PROJEKTOWANE WYGRODZENIE
- PROJEKTOWANY DRENAŻ
- PROJEKTOWANY SKRZYŃKI  
ODWODNIENIOWE
- PROJEKTOWANA WIATA
- GRANICA OPRACOWANIA
- BRANŻA SANITARNA
- PROJEKTOWANE ODWODNIENIE  
(PRZYKANALIK)
- PROJEKTOWANA STUDNIA KONTROLNA  
ODWODNIENIA

 <b>PROGREG</b> PROGREG Sp. z o.o. 31-422 Kraków, ul. Dekarzy 7C tel. (012) 269-82-50 fax. (012) 268-13-91 Biuro w Łodzi: 90-138 Łódź, ul. Narutowicza 77 <a href="http://www.progreg.pl">www.progreg.pl</a> e-mail: <a href="mailto:biuro@progreg.pl">biuro@progreg.pl</a>	INWESTOR:		TRAMWAJE ŚLĄSKIE S.A.					
	NAZWA INWESTYCJI:		MODERNIZACJA TOROWSKA TRAMWAJOWEGO WYDZIELONEGO LINII 15,21,24,27 W CIĄGU UL. 3 MAJA, CWK W SOSNOWCU					
	ADRES INWESTYCJI:		ODCINEK: CIĄG UL. 3 MAJA					
	FAZA:		PROJEKT WYKONAWCZY		BRANŻA:	SANITARNA		
	TREŚĆ RYSUNKU:		PLAN SYTUACYJNY					
	UMOWA NR:		DO/117/12 z dnia 04.04.2012		NR OPRACOWANIA:	2.0		
ZESPÓŁ AUTORSKI:	DATA OPRACOWANIA:		V 2012	SKALA:	1:500	NR RYSUNKU:	1	REW. A
	IMIĘ I NAZWISKO					NR UPRAWNIEŃ	PODPIS	
	inż. Tadeusz Pietrucha					Up-248/78		
	mgr inż. Katarzyna Trojak							
OPRACOWAŁ:	mgr inż. Tomasz Śladowski							
	mgr inż. Krzysztof Szymendera					RP-Upr.35/93		
SPRAWDZIŁ:								
NAZWA PLIKU:		01_PLAN SYTUACYJNY.dwg						
PRAWA AUTORSKIE ZASTRZEŻONE				Dokonywanie zmian, poprawek, skreśleń itp. oraz kopiowanie i rozpowszechnianie bez zgody jednostki autorskiej jest niedozwolone				



- UWAGA:
1. Na trasie projektowanej sieci może występować nieinventaryzowane uzbrojenie
  2. Przed przystąpieniem do wykonania robót w miejscach skrzyżowań z istniejącym uzbrojeniem należy bezwzględnie wykonać przekopy kontrolne celem ustalenia dokładnej lokalizacji
  3. Wykopy w pobliżu istniejącego uzbrojenia wykonać należy z zachowaniem szczególnej ostrożności
  4. W czasie prac sprawdzić zagłębienie i rzędne wpiecia w istn. kanał.

 PROGREG PROGREG Sp. z o.o. 31-422 Kraków, ul. Dekarzy 7C tel. (012) 269-82-50 fax. (012) 268-13-91 Biuro w Łodzi: 90-138 Łódź, ul. Narutowicza 77 <a href="http://www.progreg.pl">www.progreg.pl</a> e-mail: <a href="mailto:biuro@progreg.pl">biuro@progreg.pl</a>	INWESTOR:		TRAMWAJE ŚLĄSKIE S.A.				
	NAZWA INWESTYCJI:		MODERNIZACJA TOROWSKA TRAMWAJOWEGO WYDZIELONEGO LINII 15,21,24,27 W CIĄGU UL. 3 MAJA, CWK W SOSNOWCU				
	ADRES INWESTYCJI:		ODCINEK: CIĄG UL. 3 MAJA				
	FAZA:		PROJEKT WYKONAWCZY		BRANŻA:	SANITARNA	
	TREŚĆ RYSUNKU:		PROFIL PODŁUŻNY ODWODNIENIA				
	UMOWA NR:		DO/117/12 z dnia 04.04.2012		NR OPRACOWANIA:	2.0	
	DATA OPRACOWANIA:		VI 2012	SKALA:	1:100	NR RYSUNKU: 2	REW. A
	ZESPÓŁ AUTORSKI:		IMIĘ I NAZWISKO			NR UPRAWNIENI	PODPIS
PROJEKTOWAŁ:		inż. Tadeusz Pietrucha			Up-248/78		
OPRACOWAŁ:		mgr inż. Katarzyna Trojak					
		mgr inż. Tomasz Śladowski					
SPRAWDZIŁ:		mgr inż. Krzysztof Szymendera			RP-Upr.35/93		
NAZWA PLIKU:		02_PROFILE.dwg					
PRAWA AUTORSKIE ZASTRZEŻONE			Dokonywanie zmian, poprawek, skreśleń itp. oraz kopiowanie i rozpowszechnianie bez zgody jednostki autorskiej jest niedozwolone				